

REHADAPTER™

Bruksanvisning



NO



EN ISO 13485

01.03.2023

00.5224NO-B



DE Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Telefon oder benutzen Sie den Link, um die Gebrauchsanweisung in Ihrer Sprache zu erhalten.

https://rehadapter.com/manual_de



EN Scan the QR code with your phone or use the link to download the user manual in your own language.

https://rehadapter.com/manual_en



ES Escanee el Código-QR con su móvil o utilice el enlace para acceder al Manual de instrucciones en su idioma.

https://rehadapter.com/manual_es



FR Scannez le code QR avec votre téléphone ou utilisez le lien pour obtenir le mode d'emploi dans votre langue.

https://rehadapter.com/manual_fr



IT Per ottenere le istruzioni per l'uso nella propria lingua, scansionare il codice QR con il proprio telefono o utilizzare il link.

https://rehadapter.com/manual_it



PT Digitalize o código QR com o seu telemóvel ou utilize o link para obter as instruções de utilização no seu idioma.

https://rehadapter.com/manual_pt



NL Scan de QR-code met uw telefoon of gebruik de link voor de gebruiksaanwijzing in uw taal.

https://rehadapter.com/manual_nl



DK Scan QR-koden med din telefon eller brug linket for at få vist brugsanvisningen på dit sprog.

https://rehadapter.com/manual_dk



FI Saat käyttöohjeen omalla kielelläsi linkin kautta tai skannamalla QR-koodin puhelimella.

https://rehadapter.com/manual_fi



SE Skanna QR-koden med din telefon eller använd länken för att få bruksanvisningen på ditt språk.

https://rehadapter.com/manual_se



NO Skann QR-koden med telefonen din eller bruk koblingen for å få bruksanvisningen på ditt språk.

https://rehadapter.com/manual_no



HR Skenirajte QR kod svojim telefonom ili upotrijebite poveznicu za preuzimanje korisničkog priručnika na vašem jeziku..

https://rehadapter.com/manual_hr

Bruksanvisning for Rehadapter™

00.5224NO Rev. B

01/03/2023

Med enerett.

Copyright © Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG

Alt innhold i denne bruksanvisningen, spesielt tekst, bilder og grafikk, er opphavsrettsbeskyttet. Med mindre noe annet er uttrykkelig oppgitt, tilhører opphavsretten Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG. All duplisering krever skriftlig forhåndstillatelse fra Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG.

Dette dokumentet har blitt utarbeidet med stor omhu. Utgiveren og forfatteren er ikke ansvarlig for feil, utelatelser eller skader som følge av bruk av informasjonen i dette dokumentet eller av bruk av de tilknyttede programmene og kildekoden. Utgiveren og forfatteren er ikke ansvarlig for tap av inntekter eller andre økonomiske tap forårsaket av eller som antas å være forårsaket direkte eller indirekte av dette dokumentet.

Med forbehold om endringer uten varsel.

Oppdaterte versjoner av dette dokumentet er tilgjengelige på det offisielle nettstedet til Rehadapt:

www.rehadapt.com

Kontakt:

Europeisk hovedkontor

Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG

Heinrich-Hertz-Str. 104

34123 Kassel, Tyskland

+49 561 220 717 0

officeteam@rehadapt.com

Avdeling i Nord-Amerika

Rehadapt North America LLC

40 Oser Ave, Suite 40-01

Hauppauge, NY 11788, USA

+1 888 635 6962

officeteam.na@rehadapt.com

Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	6
1.1	Symboler og merking.....	7
1.2	Tiltenkt formål.....	8
1.3	Leveringsomfang.....	8
2	Sikkerhetsinstruksjoner.....	9
2.1	Generell håndtering.....	9
2.2	Forebygge hørselsskader.....	9
2.3	Lader og batteri.....	9
2.4	Temperatur.....	11
2.5	Montering.....	11
2.6	Nødssituasjoner.....	11
2.7	Elektrisitet.....	11
2.8	Sikkerheten til barn og personer med svekket dømmekraft.....	11
2.9	Reparasjon.....	11
2.10	Magnetfelt / interferens med medisinsk utstyr.....	11
2.11	Rapportering av alvorlige hendelser.....	12
3	Oversikt over Rehadapter™.....	13
3.1	Rehadapter™ – oversikt.....	13
4	Bruk av Rehadapter™ – brukeren.....	15
4.1	Slå Rehadapter™ på/av.....	15
4.2	Koble sammen Rehadapter™ med nettbrettet.....	15
4.3	Koble fra Rehadapter™ fra nettbrettet.....	16
4.4	Volumkontroll.....	16
4.5	Lade Rehadapter™.....	16
4.6	Feste finger guider (keyguard).....	17
4.7	Bryterkontakter.....	17
4.8	Driftsmoduser.....	18
4.8.1	Liggende stilling.....	18
4.8.2	Stående.....	18
4.8.3	Adapterplate for Rehadapt UDS.....	19
4.8.4	Flere muligheter.....	19
4.9	Tilbakestilling.....	19
4.9.1	Tilbakestilling av Rehadapter™.....	19
4.9.2	Tilbakestille nettbrettet.....	19
5	Konfigurasjon av Rehadapter™ – autorisert distributør.....	20
5.1	Konfigurasjon av Rehadapter™.....	20
5.1.1	Åpne Rehadapter™.....	20
5.1.2	Sette inn nettbrettet.....	20
5.1.3	Lukke Rehadapter™.....	21
5.2	Feste finger guider (keyguard).....	21
5.3	Støtte.....	23
5.3.1	Justere motstanden.....	23
5.3.2	Fjerne støtten.....	23
6	Vedlikehold av produktet.....	24
6.1	Temperatur og luftfuktighet.....	24

6.1.1	Generell bruk.....	24
6.1.2	Lade Rehadapter™.....	24
6.1.3	Transport og oppbevaring.....	24
6.2	Vedlikehold og pleie.....	24
6.3	Rengjøring.....	24
6.3.1	Generell ansvarsfraskrivelse.....	24
6.3.2	Rengjøring av Rehadapter™.....	25
6.4	Videretransport og retur.....	25
6.5	Avhending av Rehadapter™.....	25
6.6	Avhending av batteriet.....	25
7	Feilsøking.....	26
8	Kundestøtte, garanti, opplæring.....	27
8.1	Kundestøtte.....	27
8.2	Garantivilkår.....	27
8.3	Opplæring.....	28
Tillegg A	Informasjon om sertifisering.....	29
A1	CE-erklæring.....	29
A2	FCC Statement.....	29
A2.1	Part 15 B Equipment.....	29
A2.2	Portable Devices.....	29
A3	Industry Canada Class B Compliance Statement.....	30
A4	Regulations, Directives and Standards.....	30
Tillegg B	Tekniske data.....	31
B1	Rehadapter™.....	31
B2.1	Medisinsk strømadapter EU.....	31
B2.2	Medisinsk strømadapter INT.....	32
B2.3	Medisinsk strømadapter US.....	32
Tillegg C	Knappenes funksjoner.....	33
Tillegg D	Tilbehør og utskiftbare deler.....	34
D.1	Accessories.....	34
D.2	Utskiftbare deler.....	34
Tillegg E	Retningslinjer og produsenterklæring.....	35

1 Forord


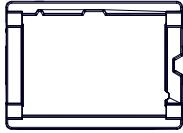

Kjære kunde, takk for at du har valgt Rehadapter™!

For å sikre at produktet fungerer optimalt, ber vi deg lese følgende instruksjoner nøye og følge dem når du bruker enheten.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted.


Rehadapter™ er et kommunikasjonshjelpemiddel for alternativ og supplerende kommunikasjon (ASK). Den ble utviklet og skapt av Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG for mennesker med forskjellige funksjonshemninger, deriblant talevansker, språkvansker, bevegelseshemming eller svikt i kognitive funksjoner.

Rehadapter™ er sertifisert som medisinsk utstyr klasse I og brukes som kommunikasjonshjelpemiddel i kombinasjon med følgende iPader:

	<i>Modell</i>	<i>Versjon</i>	<i>Artikkelnr.</i>	<i>Kompatible nettbrett</i>
	Rehadapter™ Mk-I	EU	10.0000	iPad® 10.2" (7., 8. eller 9. generasjon)
		INT	10.0001	
		US	10.0002	
	Rehadapter™ Mk-II	EU	10.0004	iPad® 10.9" (10. generasjon)
		INT	10.0005	
		US	10.0006	
	Rehadapter™ Pro Mk-I	EU	10.0100	iPad® Pro 11 (1., 2., 3. eller 4.generasjon)
		INT	10.0101	
		US	10.0102	iPad® Air (4. eller 5. generasjon)

1.1 Symboler og merking

Følgende symboler er tilgjengelige på produkter, tilbehør, bruksanvisninger eller på emballasjen fra Rehadapt:

-  Indikasjon om potensiell skade eller funksjonssvikt av produktet ved manglende overholdelse.
-  Advarsel om alvorlig risiko for skade på brukeren eller skade på produktet hvis advarselsskiltet ikke følges.
-  Indikasjon om alvorlig risiko for skade på brukeren hvis advarselsskiltet ikke følges.
-  CE-merkingen indikerer at utstyret samsvarer med gjeldende EU-forskrifter om sikkerhet og miljøvern.
-  FCC-merket indikerer at produktet er i samsvar med kravene til U.S. Federal Communications Commission (FCC).
-  UK Conformity Assessed-merke (UKCA). Merke som viser at utstyret samsvarer med kravene for utstyr som selges i Storbritannia.
-  Universelt resirkuleringsmerke. Dette produktet kan resirkuleres.
-  Merke for elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Enheten må ikke kastes i husholdningsavfallet.
-  Den beskyttende isolasjonen oppfyller beskyttelsesklasse II
-  Anvendt del type BF iht. IEC 60601-1
-  Beskyttelsesgraden IP22 indikerer at enheten er beskyttet mot fremmedlegemer med en diameter større enn 12,5 mm, mot fingertilgang og mot dryppvann når huset har en helning på 15 grader.
-  **IP22**
-  Se bruksanvisningen.
-  Artikkelnnummer
-  Holdes tørr
-  Kun egnet til innendørs bruk
-  Produksjonsdato
-  Produsent
-  Serienummer
-  Medisinsk utstyr
-  Unik identifikator for medisinsk utstyr
-  Kvelningsfare. Små deler.
-  Bluetooth®
-  Tilkobling for magnetisk ladekabel
-  Bryterkontakt: Mellomromstast
-  Bryterkontakt: Enter

1.2 Tiltent formål

Rehadapter™ er et sprut-, støt- og fallbestandig nettbrettdeksel som gjør det mulig for utvalgte nettbrett å brukes som egne talegenererende enheter.

Den er utstyrt med en høyttaler som er koblet til nettbrettet via Bluetooth® og kommer også med porter for brytertilgang. Den har også et system som gjør det mulig å raskt koble til og fra finger guider (keyguard), samt forankringspunkter til ytterligere tilbehør som eksterne øyesporere eller hodemuser. Rehadapter™ er ikke livsopprettholdene eller livsstøttende, men ment for bruk av pasienter under daglige aktiviteter. Derfor kan den monteres på alle Rehadapt-fester med en Universal Device Socket (UDS), brukes som håndholdt eller frittstående enhet eller legges på en flate eller med sin integrerte støtte.

Rehadapter™ kan brukes i profesjonelle helseinstitusjoner, samt til hjemmepleie.

Nettbrettet og programvaren er ikke inkludert. Alle nødvendige tekniske spesifikasjoner (inkludert de kompatible nettbrettmodellene) er oppført i den respektive produktbeskrivelsen og bruksanvisningen.

Indikasjoner:

Personer som er avhengige av adaptiv teknologi for å kunne kommunisere (ASK).

Kontraindikasjoner:

Ingen

Pasientmålgruppe:

Pasienter med arvelige, medfødte, degenerative eller ervervede bevegelsesforstyrrelser – spesifikt i tilknytning til kommunikasjonsvansker; eller pasienter med talevansker.

Dette inkluderer, men er ikke begrenset til:

- Cerebral parese
- Nevromuskulære sykdommer som f.eks. ALS, SMA eller MS
- Ervervede hjerneskader som f.eks. slag, traumatisk hjerneskade eller aneurismer
- Retts/Angelmans syndrom eller andre alvorlige multifunksjonshemminger
- Autismespekterforstyrrelser
- Personskader eller amputasjoner

Tiltente brukere:

Rehadapter™ er ment å konfigureres av en autorisert distributør og skal brukes av pasienten/pasienter.

1.3 Leveringsomfang

- 1x Rehadapter™
- 1x medisinsk USB-strømkabel
- 1x RD magnetisk ladekabel
- 1x sett av RD myke fingerguideblokker (hvit)
- 1x sett med RD medium fingerguideblokker (grå – forhåndsmontert)
- 1x sett med RD harde fingerguideblokker (svart)
- 2x Tilbakestill pin
- Installasjonsverktøy:
 - 1x sekskantnøkkel 3 mm
 - 1x sekskantnøkkel 5 mm
- 1x bruksanvisning
- 1x originalemballasje







Vi anbefaler deg å ta vare på originalemballasjen til Rehadapter™. Hvis utstyret returneres til Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG på grunn av garantikrav eller reparasjon, må du bruke originalemballasjen til forsendelse.




2 Sikkerhetsinstruksjoner

Rehadapt-produkter er testet for å sikre at de er i samsvar med alle interne, bransjens og forskriftsmessige standarder for medisinsk utstyr. Men følg følgende sikkerhetsinstruksjoner og advarsler for å sikre trygg drift av utstyret:


2.1 Generell håndtering

-  Ikke bruk Rehadapter™ som livsoppretholdende eller livstøttende utstyr. Enheten og programvaren er ikke pålitelig og kan ikke brukes ved funksjonsfeil.
-  Ikke utfør endringer på produktet eller tilbehøret.

Bruk bare utstyr med standardiserte grensesnitt eller tilbehør som er godkjent av Rehadapt for kombinasjon med Rehadapter™.
-  Behandle Rehadapter™ med omhu. Enheten er laget av metall og plast og har sensitive elektroniske deler på innsiden. Ikke utfør endringer på den.
-  Rehadapter™ består av flere individuelle deler som er satt sammen for å utgjøre én fullstendig enhet.

Små deler kan løsne fra enheten og forårsake kvelningsfare og andre risikoer for ulykker. Små barn eller personer med svekket dømmekraft må ikke kunne nå eller bruke Rehadapt-produkter eller tilbehøret med mindre de er under oppsyn av en omsorgsperson.
-  Skulderremmen og ladekabelen utgjør en kvelningsfare. La aldri barn være alene og uten oppsyn med skulderremmen eller ladekabelen.
-  Rehadapter™ skal bare brukes i henhold til vilkårene som er spesifisert i denne bruksanvisningen. Ikke bruk enheten i fuktige, våte, svært kalde eller svært varme omgivelser.
-  Ladekontakten er magnetisk. Hold ladekontakten unna mennesker som bruker medisinske implantater (f.eks. pacemakere).

2.2 Forebygge hørselsskader

-  Et overdrevent høyt lydvolum kan forårsake kronisk hørselstap. Velg et trygt volumnivå for å unngå hørselsskader.

Kontinuerlig eksponering for høy lyd kan gjøre deg vant til skadelige lydnivåer. Dette gjør at du kan skade hørselen. Demp volumet hvis du hører en pipelyd i øret. Jo høyere volum, desto større er risikoen for at du skader hørselen.

Rehadapt anbefaler følgende for å beskytte hørselen:

- Ikke hold Rehadapter™ direkte mot øret.
- Demp volumet hvis du har problemer med å forstå menneskene rundt deg.

Følg disse trinnene for å velge et trygt volumnivå:

- Velg et lavt volumnivå.
- Øk volumet sakte til du kan høre lyden klart.







2.3 Lader og batteri

Rehadapt-produktet inkluderer en lader (som består av en ladekabel og en strømadapter) og et litium-ionbatteri som kun er ment for bruk med Rehadapter™. Ikke bruk ladekabelen, strømadapteren eller litium-ionbatteriet med andre enheter. Bruk bare ladekabler, strømadaptere og batterier som er godkjent av Rehadapt for å sikre trygg og riktig bruk.









Riktig bruk av strømadapteren og batteriet utgjør ingen fare for kunden. Feil bruk, feil håndtering eller feil lading av batteriet kan føre til kjemisk eller elektrisk fare (f.eks. forårsake brann, kjemisk

forbrenning, forbrenning på grunn av varme eller elektrisk støt). Følg instruksjonene for å håndtere og bruker strømadapteren og litium-ionbatteriet på en sikker måte.




Batterilading

-  Strømforsyningen må samsvare med kravene til batteriet – især den nødvendige nominelle spenningen.
-  Hvis enheten ikke lader, må du koble strømadapteren fra strømuttaket og koble ladekabelen fra enheten.
-  Rehadapter™-batteriet er oppladbart. Et oppladbart batteris ytelse reduseres med tiden. Derfor kan driftstiden til en fullstendig ladet, brukt Rehadapter™ være kortere sammenlignet med en fullstendig ladet, ny Rehadapter™.
-  Rehadapter™ har et oppladbart innvendig litium-ionbatteri. Ladingen av batteriet kan påvirkes av varme omgivelser. Under lading bør batteriets innvendige temperatur være mellom 5 °C og 40 °C (41 °F og 104 °F). Batteriet lader ikke hvis den innvendige temperaturen stiger over 40 °C (104 °F). Hvis batteriets innvendige temperatur er for varm, må du flytte Rehadapter™ til et kaldere sted for å lade.
-  Inspiser ladekabelen regelmessig for tegn på slitasje eller skade. Ladekabelen må skiftes ut hvis den viser tegn på slitasje eller skade. Laderen krever ikke regelmessig vedlikehold.
-  Hvis batteriet til Rehadapter™ er tomt og Rehadapter™ ikke er koblet til et strømuttak med laderen, vil enheten slås av.

Håndtering/miljø

-  Bruk bare laderen under oppsyn av en forelder, verge eller helsepersonell.
-  Ikke utsett Rehadapter™ for flammer eller temperaturer over 40 °C (104 °F), siden dette kan føre til batterifeil og varmespredning. Miljøer som bagasjerommet til en bil på en varm dag eller lignende kan overskride det anbefalte temperaturområdet. Hvis Rehadapter™ oppbevares i et slikt miljø, kan dette forårsake funksjonsfeil.
-  Spesielle regler gjelder for transport av utstyr med litium-ionbatterier. Hvis disse transportreglene ikke overholdes, eller et litium-ionbatteri faller, skades, ødelegges eller kortsluttes, kan dette føre til at batteriet slipper ut farlige varmemengder.
-  Strømadapteren kan bli varm under bruk. Ikke blokker strømadapterens luftforsyning ved å ta på, dekke over eller vikle inn strømadapteren, eller ved å på en annen måte forstyrre den.
-  Laderen må bare brukes innendørs. Laderen er ikke ment for utendørs bruk.
-  Ikke utsett laderen for eksterne varmekilder. Ikke utsett laderen for direkte sollys over lengre tid.
-  Ikke sett laderen i nærheten av varmesensitive materialer.
-  Ikke mist eller overbelast laderen. Ikke utsett laderen for overdreven resting.

Skifte ut batteriet

-  Ikke forsøk å skifte ut Rehadapter™-batteriet selv, da Rehadapter™ og batteriet kan bli skadet i prosessen. Hvis du skader batteriet mens du forsøker å skifte det ut, kan dette forårsake personskade og overoppheting av enheten. Batteriet kan bare skiftes ut av Rehadapters servicesenter.
-  Ikke bruk Rehadapter™ eller tilbehøret ved mekanisk skade.
-  Håndter batteriet med største omhu dersom det er skadet. Hvis du kommer i kontakt med batteriets innhold (elektrolytt), må du vaske de berørte områdene omgående med såpe og vann. Hvis du får batteriinnholdet i øynene, må du skylle dem med varmt vann i 15 minutter og oppsøke lege.

2.4 Temperatur

⚠ Bruk av Rehadapter™ i direkte sollys eller i et annet varmt miljø kan føre til at enhetsoverflaten blir svært varm.

⚠ Ikke utsett Rehadapter™ for flammer eller temperaturer over 40 °C (104 °F), siden dette kan føre til batterifeil og varmespredning. Miljøer som bagasjerommet til en bil på en varm dag eller lignende kan overskride det anbefalte temperaturområdet. Hvis Rehadapter™ oppbevares i et slikt miljø, kan dette forårsake funksjonsfeil.

2.5 Montering

⚠ Monter Rehadapter™ i henhold til instruksjonene til det respektive monteringsystemet. Brukeren er ansvarlig for enhver monteringsrisiko, samt for personskader eller materielle skader som forårsakes av feil bruk av festet. Brukeren og distributøren er ansvarlige for festets montering og bruk.

2.6 Nødssituasjoner

! Ikke bruk Rehadapter™ som eneste alternativ for nødanrop. Vi anbefaler å ha flere alternative kommunikasjonshjelpemidler tilgjengelige for nødssituasjoner.

2.7 Elektrisitet

⚠ Ikke åpne huset til Rehadapter™. Åpning av huset til Rehadapter™ kan føre til elektrisk fare. Enheten inneholder ingen deler det kan utføres service på.

2.8 Sikkerheten til barn og personer med svekket dømmekraft

⚠ Rehadapter™ og dets deler er ikke leketøy og må ikke brukes til lek av barn eller personer med svekket dømmekraft. Bruk av Rehadapter™ eller tilbehøret som leketøy for barn eller personer med svekket dømmekraft kan føre til personskade eller skade på Rehadapter™ eller tilbehøret.

Rehadapter™ består av flere individuelle deler som er satt sammen for å utgjøre én fullstendig enhet. Små deler kan løsne fra enheten og forårsake kvelningsfare eller annen fare. Små barn eller personer med svekket dømmekraft må ikke kunne nå eller bruke Rehadapter™ eller tilbehøret med mindre de er under oppsyn av en omsorgsperson.

2.9 Reparasjon

⚠ Ikke forsøk å åpne Rehadapter™ for å reparere Rehadapter™ selv. Demontering av Rehadapter™ kan føre til permanent skade på enheten og personskade. Ta kontakt med Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG hvis Rehadapter™ er skadet eller ikke fungerer skikkelig. Ikke bruk Rehadapter™ eller tilbehøret hvis Rehadapter™ eller tilbehøret er mekanisk skadet. Reparasjonsarbeider kan bare utføres av Rehadapts servicesenter.

Hvis du vil ha mer informasjon om Rehadapts servicesenter, kan du gå til Rehadapts nettsted: www.rehadapt.com

2.10 Magnetfelt / interferens med medisinsk utstyr

⚠ Rehadapter™ og noe tilbehør inneholder deler med festede magneter som kan skape magnetfelt. Ikke sett Rehadapter™ eller tilbehør nærmere enn 1 cm [0,40 tommer] av en person som bruker medisinske implantater. Ikke plasser Rehadapter™ eller tilbehør på medisinsk utstyr som kan være eller kan bli påvirket av elektromagnetisk eller magnetisk stråling. Vi anbefaler å overholde en trygg avstand mellom Rehadapter™ og tilbehøret og annet medisinsk utstyr for å unngå mulig elektromagnetisk interferens.

! Rehadapter™ kan bare berøres i de angitte områdene under bruk. Hold 1 cm [0,40 tommer] avstand mellom huset og brukeren i området rundt støtten.

! En avstand på 30 cm [12 tommer] mellom Rehadapter™ og en bærbar sender er påkrevd for bruk i samsvar med standarder.

- ! Bruk av Rehadapter™ sammen med eller i nærheten av høyfrekvente kirurgiske instrumenter er forbudt.

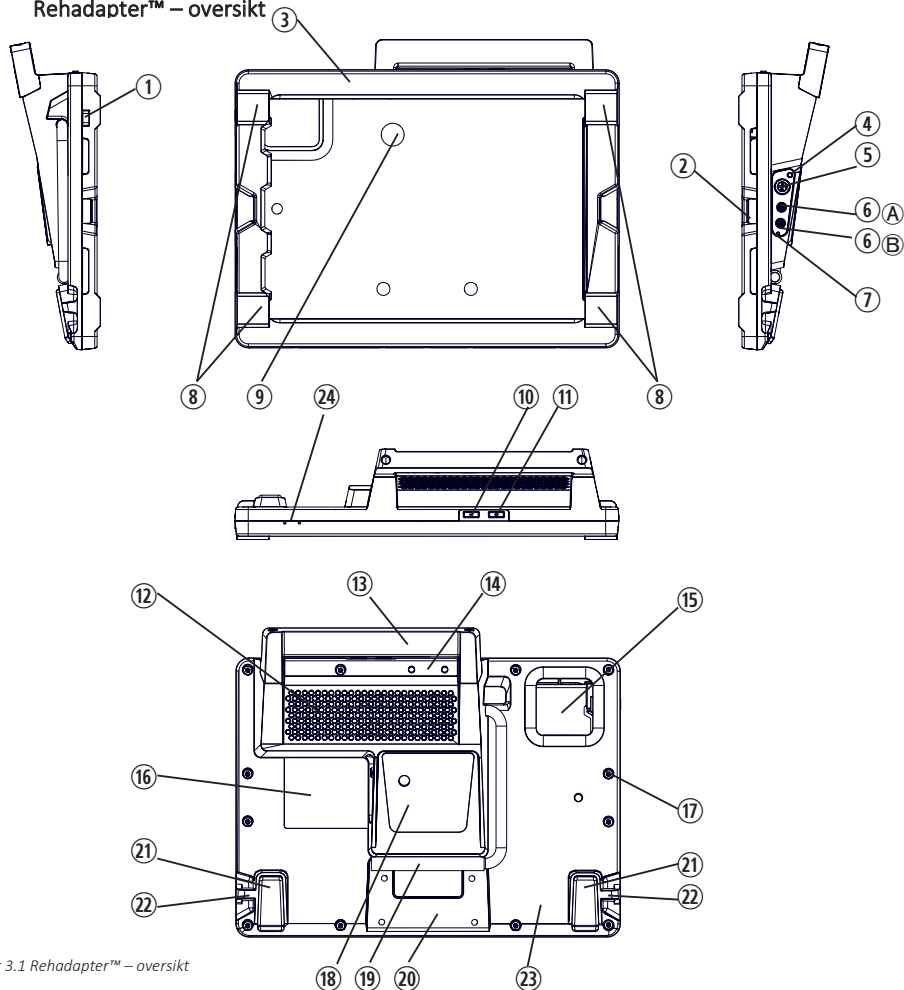
2.11 Rapportering av alvorlige hendelser

Alle hendelser må rapporteres til følgende e-postadresse: customer care@rehadapt.com. "Hendelse" refererer til en funksjonsfeil eller en reduksjon i egenskapene eller ytelsen til Rehadapt-produktet, deriblant bruksfeil som forårsakes av ergonomiske funksjoner, samt inadekvat informasjon fra Rehadapt eller distributøren, samt enhver uønsket bivirkning.

Alle alvorlige hendelser i forbindelse med produktet eller som oppstår i forbindelse med produktet må rapporteres til Rehadapt.

3 Oversikt over Rehadapter™

3.1 Rehadapter™ – oversikt

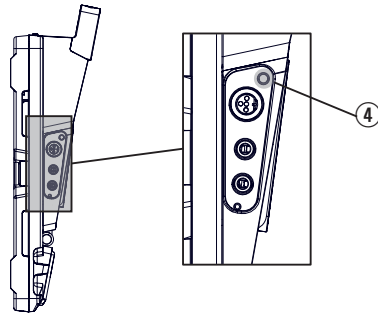


Figur 3.1 Rehadapter™ – oversikt

Pos.	Beskrivelse
1	Nettbrettets på/av-knapp
2	Åpning for nettbrettets ladeport
3	Frontdeksel
4	Statusindikator-LED
5	Magnetisk ladeport
6A	3,5 mm bryterkontakt – mellomromstast
6B	3,5 mm bryterkontakt – enter
7	Tilbakestilling
8	Klikkesystem for fingerguiden (keyguard click system)
9	Festebolt for støtte
10	Demp volum (-)
11	Øk volum (+)
12	Høytaler

Pos.	Beskrivelse
13	Håndtak
14	Øvre forankringspunkt for tilbehør
15	Åpning for nettbrettets kamera
16	Enhetsidentifikasjonsmerke
17	Husbolter (12x)
18	Adapterplate for Rehadapt UDS
19	Støtte
20	Nedre forankringspunkt for tilbehør
21	Gummiføtter
22	Festepunkter til skulderrem
23	Bakdeksel
24	Valgfrie utskjæringer for volumknappene på nettbrettet

3.2 Statusindikator-LED



Figur 3.2 Detalj – posisjonen til statusindikator-LED

Statusindikatorens lys ④ viser følgende statusinformasjon:

Status	Statusindikator-LED
Kobler til	Blinker blått (sakte)
Tilkoblet	Lyser kontinuerlig blått
Sammenkoblingsmodus	Blinker blått (raskt)
Kobler til (lavt batterinivå)	Blinker gult (sakte)
Koblet til (lavt batterinivå)	Lyser kontinuerlig gult
Lader (slått av)	Blinker lilla (sakte med lang pause)
Lader (kobler til)	Blinker lilla (sakte)
Lader (koblet til)	Lyser kontinuerlig lilla
Laderfeil	Blinker rødt 4 ganger, stopper, gjentar
Forsterkerfeil	Blinker rødt 3 ganger, stopper, gjentar
Tilbakestilling	Indikerer enhetsversjoner (Ta kontakt med Rehadapt Engineering for mer informasjon)

4 Bruk av Rehadapter™ – brukeren

Denne delen omfatter bruksanvisningen for sluttbrukeren. Den inkluderer all informasjon sluttbrukeren trenger for å vite hvordan Rehadapter™ brukes i henhold til tiltenkt bruk (som definert i del 1.2). Se **kapittel 5** for informasjon om førstegangs konfigurasjon av Rehadapter™.

- ! Lad batteriet fullstendig før du bruker Rehadapter™ for første gang (**del 6.1.2 Lade Rehadapter™**).
- ! Kun autoriserte distributører kan konfigurere og justere Rehadapter™. Dette er for å unngå risiko for å skade Rehadapter™.
- ! Overhold alle varsler og skilt som begrenser eller forbyr bruken av mobilenheter (for eksempel i helseinstitusjoner). Selv om Rehadapter er utviklet, testet og produsert for å samsvare med forskrifter om radiofrekvensutslipp, kan slike utslipp påvirke driften av annet elektronisk utstyr og forårsake funksjonssvikt.

4.1 Slå Rehadapter™ på/av

Slå på

Slå på Rehadapter™ ved å trykke og holde inne Øk volum-knappen ⑪ i 3 sekunder (**fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt**).

Slå av

Slå Rehadapter™ fullstendig av ved å trykke og holde inne begge volum-knapper ⑪ og ⑫ i 5 sekunder.

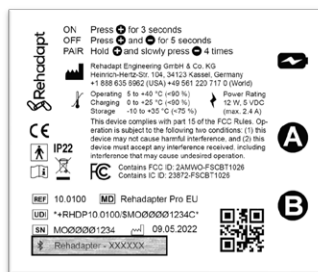
- ! Rehadapter™ slås av automatisk hvis ingen Bluetooth®-tilkobling til nettbrettet er aktiv i 10 minutter.

4.2 Koble sammen Rehadapter™ med nettbrettet

Følg trinnene nedenfor for å koble Rehadapter™ til nettbrettet for første gang via Bluetooth®:

1. Slå på nettbrettet.
2. Slå på Bluetooth® på nettbrettet.
3. Slå på Rehadapter™ (**del 4.1 Slå Rehadapter™ på/av**).
4. Aktivere sammenkoblingsmodus: Trykk og hold inne volumknapp ⑪ eller ⑫ mens du sakte trykker på den andre volumknappen i ett sekund fire ganger. Slipp knappene når statusindikatoren begynner å blinke raskt blått.
5. På nettbrettet går du til Bluetooth®-innstillingene og trykker på navnet til Rehadapter™ (✖Rehadapter-XXXXXX som vist i **fig. 4.1**). Rehadapter™ er nå koblet sammen med nettbrettet. Statusindikator-LED lyser kontinuerlig blått.

- ! Sammenkobling er bare mulig i ett minutt.
- ! Hvis Rehadapter™ ikke kobles sammen med en ny enhet innen ett minutt, vil Rehadapter™ slås av automatisk.
- ! Rehadapter™ kan bare være koblet til ett nettbrett om gangen.



Figur 4.1 Enhetsidentifikasjonsmerke ⑯ på baksiden av Rehadapter™

4.3 Koble fra Rehadapter™ fra nettbrettet

Hvis du vil koble Rehadapter™ fra nettbrettet, går du til Bluetooth®-innstillingene på nettbrettet og fjerner Rehadapter™ (Rehadapter-XXXXXX) fra nettbrettets liste over sammenkoblede enheter.

- ! Når Rehadapter™ kobles sammen med et nytt nettbrett, fjernes nettbrettet som tidligere var koblet til, fra minnet til Rehadapter™.

4.4 Volumkontroll

Hvis du vil justere volumet, trykker du på den respektive volumknappen ⑪/⑫ på toppen av Rehadapter™ (*fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt*).

4.5 Lade Rehadapter™

Rehadapter™ har et innvendig batteri. Rehadapter™ slås av hvis batteriet ikke er tilstrekkelig ladet.

Bruk bare den medfølgende strømadapteren og ladekabelen. Den magnetiske ladeporten ⑤ er på baksiden av Rehadapter™ (*fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt*).

1. Koble ladekabelen til den magnetiske ladeporten ⑤ til Rehadapter™ og til strømadapteren. Den magnetiske pluggen justeres til porten ved å dreie den lett.
2. Koble strømadapteren til et strømuttak.
3. Lad Rehadapter™ til batteriet er fullstendig ladet. Når batteriet er fullstendig ladet, vil statusindikator-LED ④ lyse kontinuerlig blått.
4. Koble laderen fra Rehadapter™ og fra strømuttaket når batteriet er fullstendig ladet. Batteriet kan ikke lades for mye.

- ! Ikke la strømpluggen komme i kontakt med personer som bruker elektroniske medisinske implantater (deriblant pacemakere), siden ladepluggen er magnetisk.

- ! Hvis batteriet til Rehadapter™ er tomt, vil nettbrettet automatisk bruk sine egne høyttalere.

- ! Batteriets ytelse kan reduseres med tiden på grunn av innvendige kjemiske reaksjoner. Hvis du ikke følger instruksjonene i del 2.3 og 2.4, kan det hende at batteriets levetid reduseres og at Rehadapter™ skades. Batteriet må eventuelt skiftes ut hvis det lades ut raskt etter riktig lading. Ta kontakt med Rehadapts servicesenter hvis batteriet lades ut uvanlig raskt.

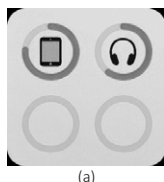
- ⚠ Ikke forsøk å skifte ut Rehadapter™-batteriet selv, da Rehadapter™ og batteriet kan bli skadet i prosessen. Hvis du skader batteriet mens du forsøker å skifte det ut, kan dette forårsake personskade og overoppheting av enheten. Batteriet kan bare skiftes ut av Rehadapts servicesenter.

- ⚠ Ikke bruk Rehadapter™ eller tilbehøret ved mekanisk skade.

Se **del 2.3 Lader og batteri** for informasjon om oppbevaring av batteriet og dets ladetemperaturer.

Statusindikator-LED ④ lyser kontinuerlig gult hvis batterinivået er lavt (*del 3.2 Statusindikator-LED*).

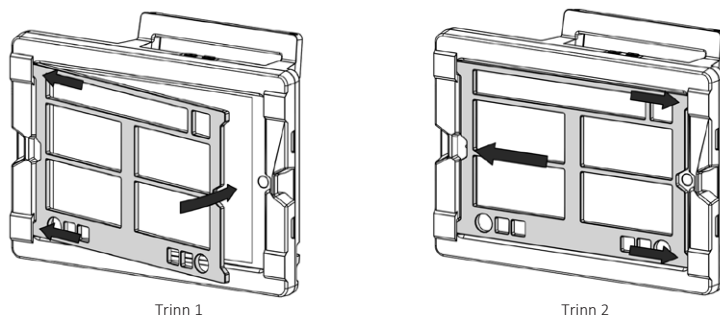
Du ser batterinivået i topplinjen eller miniprogram-menyen på nettbrettet som vist i *fig. 4.2*. Rehadapter™ vises som et lytilbehør (hodetelefon-symbol) i topplinjen og miniprogram-menyen på nettbrettet.



Figur 4.2 Batterinivået til Rehadapter™ vises på nettbrettets (a) miniprogram-meny og (b) topplinje

4.6 Feste fingerguider (keyguard)

Fingerguider (keyguard) posisjoneres på toppen av skjermen og festes i frontdekselet ③ til Rehadapter™. Fest fingerguiden (keyguard) som vist i **fig. 4.3**. Skyv fingerguiden (keyguard) inn i klikkesystemet for fingerguider ⑧ på én side og trykk dem ned på den andre siden slik at de klikker på plass.



Figur 4.3 Feste fingerguider (keyguard)

Utfør trinnene i motsatt rekkefølge for å fjerne fingerguidene (keyguard).

Klikkesystemet for fingerguider (keyguard) ⑧ kan stilles inn på 3 hardhetsnivåer ved å bruke forskjellige sett av fingerguideblokker (inkludert). Kun autoriserte distributører kan skifte ut fingerguideblokkene til Rehadapter™.

4.7 Bryterkontakter

Du kan koble opptil to brytere til Rehadapter™, som kobles til 3,5 mm-portene ⑥A og ⑥B på bakdekselet (**fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt**).

Funksjonene deres kan justeres og er avhengig av hvilken programvare som brukes.

Dette er bryterfunksjonene som er angitt som standard:

⑥A Mellomromstast

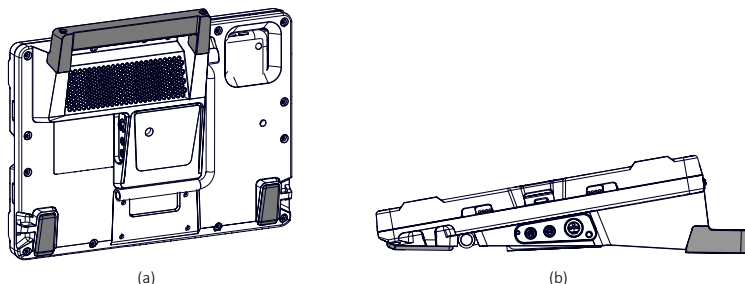
⑥B Enter

4.8 Driftsmoduser

Du kan bruke Rehadapter™ alene i to primære posisjoner: liggende (*del 4.8.1*) og stående (*del 4.8.2*). Du kan betjene Rehadapter™ med berøring, skanning eller alternative inndatametoder i begge posisjoner. Rehadapter™ kan også brukes som håndholdt enhet, eller montert på et Rehadapt-feste med UDS (*del 4.8.3 og 4.8.4*).

4.8.1 Liggende stilling

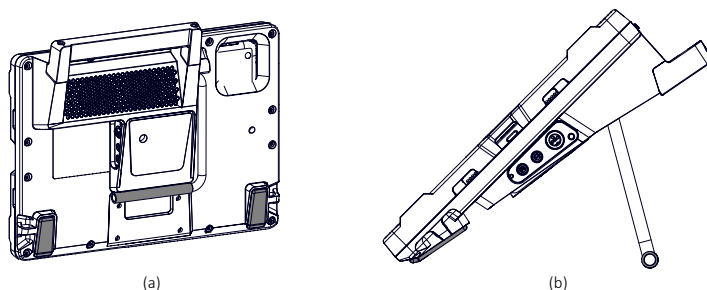
Rehadapter™ kan legges ned på en flat overflate. I dette tilfellet har skjermen en vinkel på 10° som vist i *fig. 4.4*.



Figur 4.4 Kontaktpunkter i liggende stilling (a) (håndtak ⑬ og gummiføtter ⑳), og (b) bruksvinkel 10°

4.8.2 Stående

Rehadapter™ kan stå på en flat overflate med en justerbar vinkel fra 35° til 45° med støtten ⑲ som vist i *fig. 4.5*. Gummiføttene og støtten sørger for at enheten ikke sklir.



Figur 4.5 Stående (a) kontaktpunkter (støtte ⑲ og gummiføtter ⑳), og (b) bruksvinkel 35°–45°

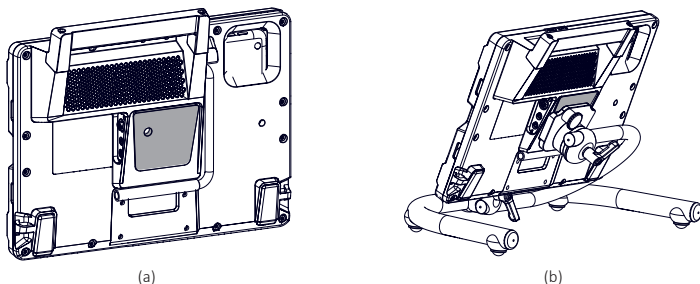
! Sørg for at støtten er tilstrekkelig foldet ut og at hengselet fungerer. Ellers kan det hende at Rehadapter™ ikke står stabilt.

4.8.3 Adapterplate for Rehadapt UDS

Rehadapter™ kan også monteres på en Universal Device Socket (UDS), som er produsert av Rehadapt Engineering, med enhetens adapterplate ⑱ (fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt), som vist i fig. 4.6.

! Velg et Rehadapt-feste med utgangspunkt i vekten til Rehadapter™, og unngå å overskride festets kapasitet. Festet kan kjøpes av distributøren din.

! Se bruksanvisningen som følger med festet.



Figur 4.6 (a) UDS-adapterplate ⑱ og (b) Rehadapter™ montert på et Rehadapt-bordstativ

4.8.4 Flere muligheter

Rehadapter™ kan også brukes som en håndholdt enhet, bæres i håndtaket eller bæres med en skulderrem. Enheten er opp-ned når den bæres med en skulderrem. Fest en skulderrem med de tilhørende festepunktene ⑳ på baksiden av Rehadapter™.

! Skulderremmen er ikke inkludert med Rehadapter™. Den kan kjøpes separat av distributøren din.

4.9 Tilbakestilling

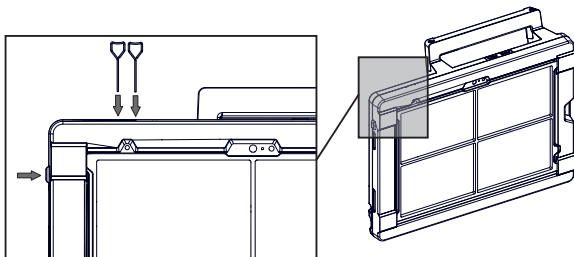
Rehadapteren og nettbrettet krever forskjellige prosedyrer for tilbakestilling.

4.9.1 Tilbakestilling av Rehadapter™

Hvis Rehadapter™ ikke fungerer som vanlig, må du tilbakestille Rehadapter™. Dette gjør du ved å trykke på tilbakestillingsknappen ⑦ med en lang, smal, stump gjenstand (for eksempel den medfølgende tilbakestillingsstiften). Tilbakestillingsknappen ⑦ er plassert inne i kabinettet (fig. 3.1 Rehadapter™ - oversikt).

4.9.2 Tilbakestille nettbrettet

Hvis du trenger tilgang til volumknappene på nettbrettet for å tilbakestille nettbrettet, bruk de medfølgende tilbakestillingspinnene og sett dem inn i de valgfrie utskjæringene ㉔ som vist i fig. 4.7.



Figur 4.7 Bruk av tilbakestillingspinnene

5 Konfigurasjon av Rehadapter™ – autorisert distributør

! Kun autoriserte distributører kan konfigurere og justere Rehadapter™. Andre forsøk på å konfigurere og justere Rehadapter™ kan forårsake alvorlig skade på Rehadapter™.

! Se monteringsinstruksjonene i **del 5.1**. Les instruksjonene nøye før Rehadapter™ konfigureres og brukes.

⚠ Hold deg innenfor følgende momentområde:

Bolt	Tiltrekkingsmoment-område
Festebolt for støtte ⑨	Maks. 4,5 Nm
Husbolter ⑰	Min. 1,1 Nm; maks. 1,3 Nm

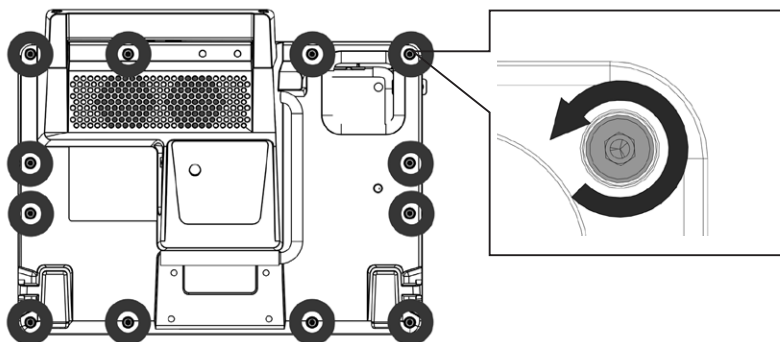
⚠ Bruk kun håndverktøy og verktøy med tiltrekkingsmomentbegrensning. Gjengene kan skades hvis boltene trekkes til for stramt.

Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG tilbyr en rekke forskjellige opplæringsressurser for Rehadapter™ og de kompatible festene. Disse ressursene er tilgjengelige på www.rehadapt.com

5.1 Konfigurasjon av Rehadapter™

5.1.1 Åpne Rehadapter™

Løsne boltene ⑰ (12x) på bakdekselet og fjern bakdekselet. Bruk sekskantnøkkelen på 3 mm til å løsne boltene.



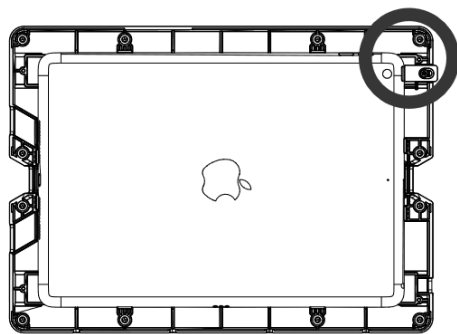
Figur 5.1 Løsne husboltene ⑰ for å åpne Rehadapter™

5.1.2 Sette inn nettbrettet

Rehadapter™ er kompatibel med en rekke forskjellige nettbrett:

Modell	Versjon	Artikkelnr.	Kompatible nettbrett
Rehadapter™ Mk-I	EU	10.0000	iPad® 10.2" (7., 8. eller 9. generasjon)
	INT	10.0001	
	US	10.0002	
Rehadapter™ Mk-II	EU	10.0004	iPad® 10.9" (10. generasjon)
	INT	10.0005	
	US	10.0006	
Rehadapter™ Pro Mk-I	EU	10.0100	iPad® Pro 11 (1., 2., 3. eller 4. generasjon) iPad® Air (4. eller 5. generasjon)
	INT	10.0101	
	US	10.0102	

Sett inn nettbrettet som vist i illustrasjonen nedenfor. Vær oppmerksom på posisjonen til på/av-knappen og kameraåpningen.

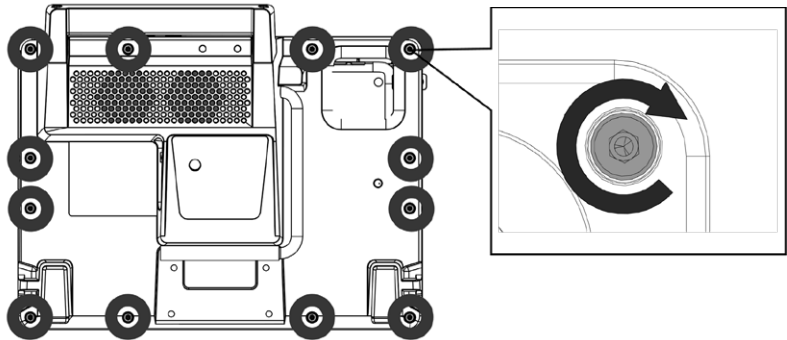


Figur 5.2 Nettbrettets hjørne med på/av-knapp og kamera

5.1.3 Lukke Rehadapter™

Sett på bakdekselet til Rehadapter™ igjen. Sørg for at hver del sitter riktig mot hverandre. Trekk til boltene 17 (12x) på bakdekselet.




- ! Hold deg innenfor momentområdet til husboltene (fra 1,1 Nm til 1,3 Nm).



Figur 5.3 Tiltrekking av husboltene 17 for å lukke Rehadapter™

5.2 Feste fingerguider (keyguard)

Fingerguideblokkene settes inn når frontdekselet er tatt av. Velg riktige fingerguideblokker avhengig av bruken av fingerguidene (keyguard). Du må kanskje skifte ut forhåndsmonterte blokker med de respektive ønskene.

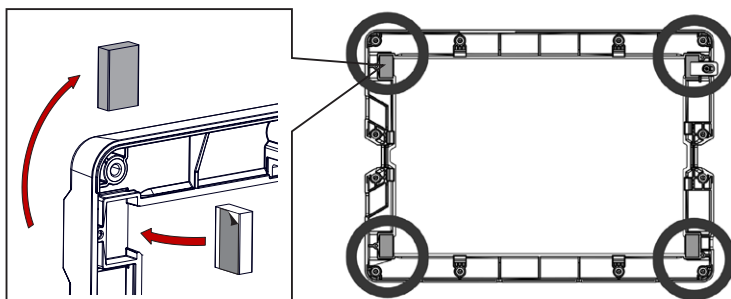
Farge	Hardhet	Bruk
 hvit	myk	Fingerguidene (keyguard) fjernes eller skiftes ut ofte
 grå	medium	Fingerguider (keyguard) tas av eller skiftes ut innimellom (forhåndsmontert)
 svart	hard	Fingerguider (keyguard) er festet permanent

Fingerguiden (keyguard) må settes inn før nettbrettet settes inn i Rehadapter for å feste den permanent. Velg de harde fingerguideblokkene (svart) til å feste fingerguiden (keyguard) permanent.

Følg disse trinnene for å skifte ut fingerguideblokkene:

1. Åpne Rehadapter. **(5.1.1 Åpne Rehadapter™)**
 2. Fjern nettbrettet. **(5.1.2 Sette inn nettbrettet)**
 3. Fjern de forhåndsmonterte fingerguideblokkene ⑧ (4x) fra frontdekselet ③.
 4. Velg riktig farge **(se tabellen over)** avhengig av bruken av fingerguiden (keyguard).
 5. Fest fingerguideblokkene (4x).
- 5.a. De hvite og grå fingerguideblokkene er selvklebende på én side. Når du bruker hvite eller grå blokker, må du feste fingerguidene (keyguard) fra fronten av Rehadapter etter at den har blitt lukket **(som vist i del 4.6)**.

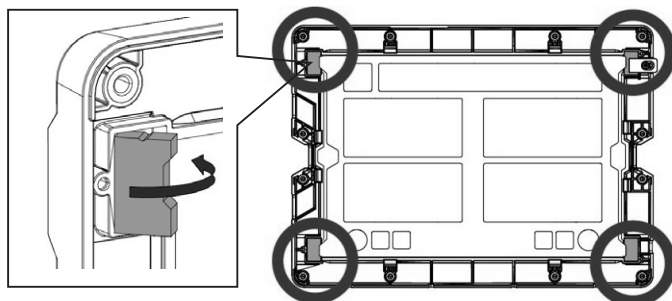
! Den selvklebende siden til de hvite og grå fingerguideblokkene må være vendt mot huset og peke mot utsiden av frontdekselet **(fig. 5.4)**.



Figur 5.4 Posisjonering av de hvite/grå blokkene til fingerguidens (keyguard) klikkesystem ⑧ i frontdekselet ③

- 5.b. Når du bruker svarte fingerguideblokker, må du sette inn fingerguidene før du lukker Rehadapter.

! Den teksturererte siden av de svarte fingerguideblokkene må peke mot utsiden av frontdekselet for riktig innsetting. Sett inn denne siden først og trykk på de to gjenværende hjørnene til de klikker på plass **(fig. 5.5)**.



Figur 5.5 Posisjonering av de svarte blokkene til fingerguidens (keyguard) klikkesystem ⑧ i frontdekselet ③

6. Sett inn nettbrettet. *(5.1.2 Sette inn nettbrettet)*

! Kontroller at nettbrettet er riktig posisjonert.

7. Lukk Rehadapter. *(5.1.3 Lukke Rehadapter™)*

! Kontroller at front- ③ og bakdekselet ②③ er riktig innrettet!

5.3 Støtte

5.3.1 Justere motstanden

Du kan justere støttens ①⑨ motstand med det justerbare hengselet på innsiden av huset.

1. Åpne Rehadapter™ *(5.1.1 Åpne Rehadapter™)*
2. Juster motstanden ved å rotere støttens festebolt ⑨ med klokken (motstanden økes) eller mot klokken (motstanden reduseres).

! Hold deg innenfor momentområdet til støttens festebolt (maks. 4,5 Nm).

3. Sett inn nettbrettet og lukk Rehadapter™ *(5.1.3 Lukke Rehadapter™)*

5.3.2 Fjerne støtten

Hvis tilbehør er koblet til det NEDRE forankringspunktet for tilbehør ②⑩, anbefales det å fjerne støtten ①⑨ *(fig. 3.1 Rehadapter™ – oversikt)*.

1. Åpne Rehadapter™ *(5.1.1 Åpne Rehadapter™)*
2. Løsne støttens festebolt ⑨ mot klokken med den medfølgende sekskantnøkkelen på 5 mm.
3. Skyv støtten ①⑨ til siden.
Fest festebolten for støtten ⑨ lett igjen for å forsikre deg om at ingen deler uforvarende løsner. Støtten kan til enhver tid festes på nytt.
4. Lukk Rehadapter™ *(5.1.3 Lukke Rehadapter™)*

! Når støtten fjernes, må du ikke feste støttens festebolt med det fullstendige tiltrekkingsmomentet på 4,5 Nm, siden dette kan skade hengselet.

6 Vedlikehold av produktet

6.1 Temperatur og luftfuktighet

6.1.1 Generell bruk

Bruk Rehadapter™ i tørre omgivelser og ved romtemperatur. Det anbefales å ikke over- eller underskride følgende område for temperatur og luftfuktighet:

- Omgivelsestemperatur: 5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
- Relativ luftfuktighet: 10 % til 90 % (ingen kondensasjon på enheten)
- Lufttrykk: 700 hPa til 1060 hPa (525 mmHg til 795 mmHg)

! Rehadapter™ må ikke nedsenkes i vann eller andre væsker. Unngå å søle væsker på Rehadapter™, spesielt i kontaktområdet (*fig. 3.2*).

6.1.2 Lade Rehadapter™

Det anbefales å ikke over- eller underskride følgende område for temperatur og luftfuktighet når Rehadapter™ lades:

- Temperatur: 0 °C til 25 °C (32 °F til 77 °F)
- Relativ luftfuktighet: 10 % til 75 % (ingen kondensasjon på enheten)
- Lufttrykk: 700 hPa til 1060 hPa (525 mmHg til 795 mmHg)

6.1.3 Transport og oppbevaring

Det anbefales å ikke over- eller underskride følgende område for temperatur og luftfuktighet når Rehadapter™ transporteres eller oppbevares:

- Temperatur: -10 °C til 35 °C (14 °F til 95 °F)
- Relativ luftfuktighet: 10 % til 75 % (ingen kondensasjon på enheten)
- Lufttrykk: 700 hPa til 1060 hPa (525 mmHg til 795 mmHg)

! Ikke oppbevar Rehadapter™ i miljøer med høy luftfuktighet eller i fuktige eller våte områder.

! Slå av Rehadapter™ når den ikke brukes før oppbevaring og transport.

6.2 Vedlikehold og pleie

Et skadet produkt eller skadede deler kan skade brukeren og andre. Bruk Rehadapter™ og tilbehøret bare hvis du er sikker på at de ikke har feil. Ta kontakt med distributøren din hvis du har flere spørsmål.

! Rehadapt's servicesenter er de eneste som kan utføre sikkerhetskontroller. Ta kontakt med distributøren din for dette.

6.3 Rengjøring

6.3.1 Generell ansvarsfraskrivelse

Alle Rehadapt-produkter må rengjøres regelmessig for å sikre feilfri hygiene og drift. Rengjøring er avhengig av produktets brukstype og bruksmiljø. Brukeren eller deres omsorgsperson er ansvarlig for rengjøring av produktet. Hvis den nødvendige rengjøringen ikke utføres, kan dette føre til at produktgarantien opphører, samt påvirke den kliniske tilstanden og sikkerheten til brukere og/eller omsorgspersoner.

! Alle retningslinjer heri er kun veiledende. Du finner mer detaljerte retningslinjer for rengjøring og desinfeksjon for hvert produkt på nettstedet vårt (www.rehadapt.com). Vi anbefaler deg å bruke hansker under rengjøringsprosessen. Sørg for at fuktighet ikke trenger inn i enheten.

6.3.2 Rengjøring av Rehadapter™

Slå av Rehadapter™ og koble fra alle kabler før du rengjør Rehadapter™. Bruk en lett fuktet, myk og lofri klut. Sørg for at fuktighet ikke trenger inn i enhetens åpninger og sprekker. Ikke bruk vindusrens, husholdningsvaskemidler, aerosolspray, løsemidler, isopropanol, ammoniakk eller skurende midler til å rengjøre Rehadapter™.

Det er nødvendig å utføre regelmessig desinfeksjon av enheten i spesielle miljøer som sykehusmiljøer. Bruk et overflatedesinfeksjonsmiddel som er egnet til polykarbonat eller aluminium til tørkedesinfeksjon. Sørg for at fuktighet ikke trenger inn i enhetens åpninger og sprekker. Vi anbefaler å bruke 70 % isopropanol eller egnede spritservietter til tørkedesinfeksjon.

! Unngå å dampsterilisere eller våtsterilisere noen del av Rehadapter™.

Hvis høyttaleråpningene er blokkert, må de rengjøres forsiktig med en bomullspinne for å unngå at høyttalerne skades.

6.4 Videretransport og retur

Koble fra alle kabler, fester og tilbehør fra Rehadapter™ før transport. Slå av Rehadapter™.

! Vi anbefaler deg å ta vare på originalemballasjen til Rehadapter™. Hvis utstyret returneres til Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG på grunn av garantikrav eller reparasjon, må du bruke originalemballasjen til forsendelse.

6.5 Avhending av Rehadapter™

Ikke kast Rehadapter™ i husholdnings- eller kontoravfall. Avhend Rehadapter™ i henhold til forskriftene om avfallshåndtering i landet der du avhender utstyret.

6.6 Avhending av batteriet

Ikke kast batteriet i husholdnings- eller kontoravfall. Avhend batteriet i henhold til forskriftene om avfallshåndtering i landet der du avhender utstyret.

7 Feilsøking

Følg trinnene i tabellen nedenfor hvis du støter på problemer. Ta kontakt med distributøren din hvis problemene vedvarer.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Statusindikator-LED ④ lyser ikke.	Rehadapter™ er ikke slått på	4.1 Slå Rehadapter™ på/av
	Rehadapter™ er ikke ladet	4.5 Lade Rehadapter™
Rehadapter™ spiller ikke av lyd ⑫	Nettbrettet er ikke slått på	Slå på nettbrettet
	Rehadapter™ er ikke koblet sammen med nettbrettet	4.2 Koble sammen Rehadapter™ med nettbrettet
Rehadapter™ er koblet til men spiller ikke av lyd ⑫	Volumet til Rehadapter™ er for lavt	4.4 Volumkontroll
	Sammenkoblingen ble avbrutt	4.2 Koble sammen Rehadapter™ med nettbrettet
Rehadapter™ lader ikke selv om den er koblet til laderen	Strømadapteren som brukes, har ikke den påkrevde utgangseffekten	Bruk kun den medfølgende strømadapteren og ladekabelen
	Strømadapteren er ikke koblet til strømuttaket	Koble strømadapteren til et strømuttak
	Den magnetiske ladepluggen har ikke hørbart klikket på plass ⑤	4.5 Lade Rehadapter™
	De magnetiske ladekabelen er koblet til porten ⑤ i en vinkel	
	Den magnetiske ladekontakten er skitten	Rengjør ladekontakten nøye
Nettbrettets på/av-knapp ① fungerer ikke	Nettbrettet er ikke riktig satt inn	5.1.2 Sette inn nettbrettet
	Knappen ① blokkeres av smuss	Åpne Rehadapter og rengjør knappeområdet (fig. 5.2)
Den eksterne bryteren ⑥ reagerer ikke	Nettbrettet er ikke riktig konfigurert	Sjekk nettbrettets innstillinger
Støtten ⑲ er vanskelig å bevege	Støttens festebolt ⑨ er ikke riktig justert	5.3.1 Justere motstanden
Det er vanskelig å sette inn fingerguiden (keyguard) ⑧	For høy motstand når fingerguiden (keyguard) settes inn	5.2 Feste fingerguidene (keyguard)
Fingerguiden (keyguard) ⑧ er for enkel å fjerne	For lav motstand når fingerguiden (keyguard) fjernes	5.2 Feste fingerguidene (keyguard)
Rehadapter™ slås av etter kort tid i sammenkoblingsmodus	Rehadapter™ slås av automatisk etter å ha blitt slått på	4.2 Koble sammen Rehadapter™ med nettbrettet
Statusindikator-LED ④ blinker rødt	Rehadapter™ har registrert en intern feil	Ta kontakt med distributøren din eller Rehadapts servicesenter
Statusindikator-LED ④ lyser gult	Batteriet er tomt etter langvarig bruk	4.5 Lade Rehadapter™
Rehadapter™ kobler ikke automatisk til nettbrettet	Nettbrettet er slått av	Velg den sammenkoblede Rehadapter™ i nettbrettets Bluetooth®-meny

8 Kundestøtte, garanti, opplæring

8.1 Kundestøtte

Ta kontakt med distributøren din eller customercare@rehadapt.com for teknisk støtte.

Ha Rehadapter™ tilgjengelig for å få rask hjelp. Ha enhetens serienummer for hånden. Du finner serienummeret på enhetsidentifikasjonsmerket ⑩ på enheten. Se også etter faktura- eller artikkelnummeret. Du finner dem på følgeseddelen.

Instruksjoner for bruk av Rehadapt-produkter kan lastes ned på www.rehadapt.com.

8.2 Garantivilkår

Levetid

Den forventede normale levetiden er 3 år avhengig av bruksintensitet og antall gjenbruk. For dette formålet må produktet brukes i samsvar med sitt tiltenkte formål og bruk, driftsinstruksjonenes spesifikasjoner må følges og alt vedlikehold og serviceintervaller må overholdes. Produktet kan brukes ut over levetiden dersom den er i en trygg tilstand. Denne normale, teoretiske levetiden er ikke en garantert levetid og er underlagt en individuell kontroll av produsentens kvalifiserte personell, og det samme gjelder gjenbruken. Bruk ut over den spesifiserte levetiden kan forårsake en økt restrisiko og bør bare gjøres etter nøye vurdering av produsenten. Levetiden kan også være kortere avhengig av bruksfrekvens, driftsmiljø og håndtering. Den normale levetiden gjelder ikke for slitasjedeler som kabler eller deler som utsettes for materialspesifikk degradering og/eller slitasje. Variasjoner i batteriytelse kan også oppstå avhengig av bruk. Denne spesifiserte levetiden utgjør ikke en ytterligere garanti.

Garanti

Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG garanterer at Rehadapter i 3 år vil oppfylle sine spesifikasjoner, være fri for materialdefekter og vil vesentlig samsvare med spesifikasjonene, være fri for defekter i materialer og konstruksjon og vil fungerer i henhold til sitt grunnleggende tiltenkte formål.

Variasjoner i batteriytelse kan likevel oppstå avhengig av bruk. Kjøpsdatoen må dokumenteres medkjøpsbeviset i garantisaker. Vi anbefaler derfor at du oppbevarer kjøpsbeviset.

Hvis du oppdager en feil som dekkes av garantivilkårene, vil Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG, innenfor garantien på 3 år og etter eget skjønn, skifte ut det fullstendige produktet eller de defekte delene med nye eller deler som er som nye gratis, eller utføre reparasjon på originalproduktet.

Hvis Rehadapter™ returneres innenfor garantien samt for reparasjon til Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG, må du ta kontakt med produsenten eller Rehadapts servicesenter for å få et RMA-nummer (Return to Manufacturer Authorization, eller returnnummer). Gå til www.rehadapt.com for mer informasjon.

Vi ber deg bruke originalemballasjen til forsendelse. Vi anbefaler derfor at du oppbevarer originalemballasjen til Rehadapter™. Fraktkostnader dekkes av Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG, men monterings tjenester på stedet er ekskludert.

Garantikrav gjelder kun hvis enheten brukes i henhold til bruksanvisningen. Les derfor bruksanvisningen nøye før bruk. Konfigurasjon og justeringer av Rehadapter™ må utføres av autoriserte distributører. Alle garantikrav vil ellers være ugyldige. Vær oppmerksom på at Rehadapter™ ikke fungerer for alle og ikke i alle miljøer. Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG garanterer ikke at Rehadapter™ vil oppfylle alle brukerens behov, at driften av Rehadapter™ vil være uten avbrudd under alle omstendigheter, eller at Rehadapter™ alltid vil være fri for feil eller defekter.

Kompensasjon på grunn av brukstap forårsaket av defekte Rehadapt-produkter, kan ikke kreves. Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for personskade samt materielle skader som indirekte forårsakes av defekte Rehadapt-produkter.

Slitasjedeler som kabler, bolter og gjenger, samt følgene av feil bruk er ekskludert fra garantien. Disse garantivilkårene gjelder ikke for forbruksdeler som oppladbare batterier, med mindre skaden ble forårsaket av feil i materialer eller konstruksjon. Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG garanterer batteriets vesentlige ytelse i henhold til spesifikasjonen i ett år fra kjøpsdato.

8.3 Opplæring

Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG tilbyr en rekke forskjellige opplæringsressurser for Rehadapter™ og tilbehøret. Gå til www.rehadapt.com for mer informasjon om opplæring.

Tillegg A Informasjon om sertifisering

CE Rehadapter™ er CE-merket, noe som indikerer at Rehadapter™ er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter. Detaljert informasjon om de gjeldende forskriftsmessige kravene er tilgjengelige i samsvarserklæringen.

A1 CE-erklæring

Dette utstyret er i samsvar med kravene for elektromagnetisk kompatibilitet, de vesentlige beskyttelseskravene til direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU om innbyrdes tilnærmelse av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet, og radiodirektivet (RED) 2014/53/EU om oppfyllelse av kravene for radio- og teleterminalutstyr.

A2 FCC Statement

The FCC ID of this device is 2AMWO-FSCBT1026. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

A Changes or modifications to this product not authorized by Rehadapt Engineering GmbH & Co. KG could void the user's authority to operate the product.

A2.1 Part 15 B Equipment

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

A2.2 Portable Devices

FCC Radio Frequency Radiation Exposure Statement:

1. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
2. This equipment complies with FCC radio frequency radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment has been tested for typical handheld operation, with direct contact between the equipment and the human body on the sides and on the handle of the equipment. To comply with FCC requirements for exposure to radio frequency radiation, avoid direct contact with the transmitter antenna during transmission operation.

A3 Industry Canada Class B Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Contains transmitter module IC: 23872-FSCBT1026

This device can be operated with a minimum distance of 0 cm between the equipment and the user's body. As a precaution, keep 10 mm in the area of the kickstand/antenna.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Contient le module émetteur IC: 23872-FSCBT1026

Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0 cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur. Par précaution, respectez une distance de 10 mm au niveau du support de pied/antenne.

A4 Regulations, Directives and Standards

The Rehadapter™ is a class I medical device and complies with the following regulations and directives:

- Medical Device Regulation (MDR) (EU) 2017/745
- Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Restriction of Hazardous Substances 2 (RoHS 2) Directive 2011/65/EU, 2015/863/EU
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU
- Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation 2006/121/EG, 1907/2006/EG Annex 17
- Battery Directive 2013/56/EU
- Federal Communications Commission (FCC), CFR Title 47, Part 15 Subpart B and C
- Industry Canada Equipment Standard, ICES-003, Issue 7, Class B

Among other, the following standards have been used:

- IEC 60601-1:2005 + AMD1:2012 (ed. 3.1)
- IEC 60601-1-11:2015
- EN ISO 13485:2016
- EN ISO 14971:2019
- IEC 62133-2:2017 + AMD1:2021
- UN 38.3 (ST/SG/AC.10/11/Rev.7)
- EN ISO 10993-5:2009
- IEC 60601-1-2:2014
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- EN 55032:2015
- EN 55035:2017
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

An extensive list of the standards used is included in the Declaration of Conformity for each intended market.

Tillegg B Tekniske data

B1 Rehadapter™

Modell	Rehadapter™ Mk-I	Rehadapter™ Mk-II	Rehadapter™ Pro Mk-I
Artikkelnr.	10.0000 (EU) 10.0001 (INT) 10.0002 (US)	10.0004 (EU) 10.0005 (INT) 10.0006 (US)	10.0100 (EU) 10.0101 (INT) 10.0102 (US)
Type	● iPad® 10.2” (7th/8th/9th generasjon)	● iPad® 10.9” (10th generasjon)	● iPad® Air (4th/5th generasjon) ● iPad® Pro 11” (1st/2nd/3rd/4th generasjon)
Dimensjoner (B x H x D)	293,2 x 237,3 x 62,1 mm 11.54 x 9.34 x 2.45 tommer	293,2 x 237,2 x 61,6 mm 11.54 x 9.34 x 2.43 tommer	293,2 x 237,2 x 60,6 mm 11.54 x 9.34 x 2.39 tommer
Vekt	897 g 1.98 lbs	899 g 1.98 lbs	899 g 1.98 lbs
Høytaler	1x 5 W		
Kontakter	1x magnetisk ladeport 2x 3,5 mm bryterkontakter		
Knapper	1x på/av-knapp for nettbrettet 1x demp volum 1x øk volum 1x tilbakestilling		
Bluetooth®	Bluetooth® 5.1 Dual Mode		
Estimert levetid	3 år		
Batteriets gjennomsnittlige driftstid	~10 timer under typisk bruk		
Batteriteknologi	Oppladbart litium-ion-polymerbatteri		
Batterikapasitet	12,58 Wh		
Batteriets ladetid	~4 til 6 timer		
Inngangsspenning	5 VDC		
Strømforbruk	12 W		
Inngangsstrøm (maks.)	2,4 A		
Bordstativ (Table stand)	Integrert		
Støttede festesystemer	Rehadapt UDS		
Strømforsyning	Innvendig batteri eller lader		

B2.1 Medisinsk strømadapter EU

	Spesifikasjon
Modell	HNPM10-USB-WH
Artikkelnr.	01.0681
Inngangsspenning	100 til 240 VAC
Inngangsstrøm (maks.)	300 mA
Effekt	10 W
Inngangsfrekvens	50 til 60 Hz
Utgangsstrøm	2 A
Merkespenning	5 VDC
Støpseltype	EU

B2.2 Medisinsk strømadapter INT

	Spesifikasjon
Modell	EM1012AVRU
Artikkelnr.	01.0696
Inngangsspenning	100 til 240 VAC
Inngangsstrøm (maks.)	1 A
Effekt	12 W
Inngangsfrekvens	50 til 60 Hz
Utgangsstrøm	2,4 A
Merkespenning	5 VDC
Støpseltype	Utskiftbar (US, Storbritannia, EU, AU)

B2.3 Medisinsk strømadapter US

	Spesifikasjon
Modell	YS10-0502000
Artikkelnr.	01.0693
Inngangsspenning	100 til 240 VAC
Inngangsstrøm (maks.)	400 mA
Effekt	10 W
Inngangsfrekvens	47 til 63 Hz
Utgangsstrøm	2 A
Merkespenning	5 VDC
Støpseltype	US

Tillegg C Knappenes funksjoner

Funksjon	Inndata
Slå på	Trykk og hold inne knappen (+) ⑪ i 3 sekunder
Slå av	Trykk og hold inne både knappen (+) ⑪ og (-) ⑩ i 5 sekunder
Koble sammen med nettbrettet	Trykk og hold inne knappen (+) ⑪ eller (-) ⑩ mens du sakte trykker på den andre volumknappen 4 ganger (1 sekund per trykk)
Øk volum	(+) -knapp ⑪
Øk volum (raskt)	Trykk og hold inne knappen (+) ⑪
Demp volum	(-) -knapp ⑩
Demp volum (raskt)	Trykk og hold inne knappen (-) ⑩
Tilbakestilling	Trykk og hold inne tilbakestillingsknappen ⑦ i 2 sekunder med en stump gjenstand (f.eks. tilbakestillingspinnen)
Tilbakestill til fabrikkinnstillinger	Trykk og hold inne knappen (-) ⑩ mens du trykker og holder inne tilbakestillingsknappen ⑦ med en stump gjenstand (f.eks. tilbakestillingspinnen) i 2 sekunder. Slipp tilbakestillingsknappen ⑦ og hold inne knappen (-) ⑩ til statusindikator-LED ④ lyser.

Tillegg D Tilbehør og utskiftbare deler

D.1 Accessories

Accessories are not included and can be purchased separately.

Available accessories:

- 01.0700 Screen protector iPad® 7/8/9 (10 pcs)
 - 01.0701 Screen protector iPad® Air 4 (10 pcs)
 - 01.0702 Screen protector iPad® Pro 11 (10 pcs)
 - 01.0706 Screen protector iPad® 10 (10 pcs)
 - 02.0008 Rehadapter transportation bag
 - 02.0009 Rehadapter protection sleeve
 - 02.0010 Rehadapter shoulder strap
 - 02.0011 Rehadapter transportation system
 - 16.1250 Rehadapter GA Hiru
 - 16.1248 Rehadapter GA HeadMouse Nano
- Keyguards for the Rehadapter™/Rehadapter™ Pro are available upon request.

This list is continuously updated. Find the latest information on accessories at www.rehadapt.com.

Read the respective instructions for use for using each accessory. Only authorized distributors may mount accessories.

D.2 Utskiftbare deler

Tilgjengelige utskiftbare deler:

- 01.0681 Medical USB power adapter (10 W) EU
- 01.0696 Medical USB power adapter (12 W) INT
- 01.0693 Medical USB power adapter (10 W) US
- 10.9036 RD magnetic charging cable (1 m)
- 10.9000BS Set of RD soft keyguard blocks (hvit)
- 10.9001BS Set of RD medium keyguard blocks (grå)
- 10.9019BS Set of RD hard keyguard blocks (svart)
- 01.0002 Allen wrench 3 mm
- 01.0014 Allen wrench 5 mm
- 01.0859 Reset pin

Denne listen oppdateres kontinuerlig. Oppdatert informasjon om utskiftbare deler er tilgjengelig på www.rehadapt.com.

Kun autoriserte distributører kan skifte ut deler.

Tillegg E Retningslinjer og produsenterklæring

Kabelinformasjonen nedenfor leveres for EMC-referanse

Kabel	Maks. kabellengde	Skjermet/uskjermet	Nummer	Kabelklassifisering
DC USB-ladekabel	100 cm	Skjermet	1	Likestrøm
To bryterknappkabler	150 cm	Uskjermet	2	Signal

Viktig informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Dette elektriske medisinske utstyret forutsetter spesielle forholdsregler i henhold til EMC og kan brukes i henhold til EMC-informasjonen i bruksanvisningen. Utstyret er i samsvar med denne standarden IEC 60601-1-2:2014 for både immunitet og utslipp.

Utstyret har følgende vesentlig ytelser:

1. Avspilling av lydsignaler som overføres via Bluetooth®.
2. Overføring av inndata fra to kablede brytere via Bluetooth®.

Denne enheten er ment for hjemmepleie og i profesjonelle helse- og omsorgstjenester. Spesielle forholdsregler må likevel overholdes:

- **ADVARSEL:** Bruk av dette utstyret i nærheten av eller stablet med annet utstyr må unngås siden dette kan føre til driftsfeil. Hvis slikt bruk er nødvendig, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at det fungerer som normalt.
- **ADVARSEL:** Bruk av tilbehør, transduere og kabler annet enn de som er spesifisert eller leveres av produsenten av dette utstyret kan forårsake økte elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet av dette utstyret og føre til feil drift.
- **ADVARSEL:** Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert eksternt utstyr som antennekabler og eksterne antenner) må ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) til deler av Rehadapter™, inkludert kablene spesifisert av produsenten. Dette kan redusere utstyrets ytelser.
- **ADVARSEL:** Hvis bruksstedet er i nærheten av (dvs. mindre enn 1,5 km unna) AM-, FM- eller TV-antenner, må normal drift av utstyret bekreftes før bruk. Dette gjøres for å sikre at utstyret er trygt i forhold til elektromagnetisk forstyrrelse gjennom hele den forventede brukstiden.

MERK: Utstyret har trådløse kommunikasjonsfunksjoner til driften. Den har en RF-sender og -mottaker (2,4 Ghz, pulsmodulasjon).

MERK: Utstyret er ikke kompatibelt med høyfrekvent kirurgisk utstyr. Bruk eller standby i umiddelbar nærhet av høyfrekvent kirurgisk utstyr er forbudt.

MERK: Ved elektrostatisk utladning (± 15 kV luft) og overspenning (± 1 kV) kan denne enheten slås av uten å forårsake skade på enheten.

EMI-samsvarstabell – utslipp

Fenomen	Samsvar	Elektromagnetisk miljø
RF-utslipp	CISPR 11 gruppe 1, klasse B	Hjemmepleiemiljø
Harmonisk forvrenging	IEC 61000-3-2 klasse A	Hjemmepleiemiljø
Spenningsfluktuasjoner og flimrer	IEC 61000-3-3 samsvar	Hjemmepleiemiljø

EMS-samsvarstabell – innkapslingsport

Fenomen	Grunnleggende EMC-standard	Testnivåer for immunitet
		Hjemmepleiemiljø
Elektrostatisk utladning	IEC 61000-4-2:	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Utstrålt, radio-frekvent elektromagnetisk felt	IEC 61000-4-3:	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhetsfelt fra trådløst radiofrekvent kommunikasjonsutstyr	IEC 61000-4-3:	Se tabellen
Magnetfelt ved kraftfrekvenser	IEC 61000-4-8:	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

EMS-samsvarstabell – nærhetsfelt fra trådløst radiofrekvent kommunikasjonsutstyr

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Testnivåer for immunitet
		Hjemmepleiemiljø
385	380–390	Pulsmodulasjon 18 Hz, 27 V/m
450	430–470	FM, ±5 kHz avvik, 1 kHz sinus, 28 V/m
710	704–787	Pulsmodulasjon 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810		
870	800–960	Pulsmodulasjon 18 Hz, 28 V/m
930		
1720		
1845	1700–1990	Pulsmodulasjon 217 Hz, 28 V/m
1970		
2450	2400–2570	Pulsmodulasjon 217 Hz, 28 V/m

5240	5100–5800	Pulsmodulasjon 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

EMS-samsvarstabell – inngangsport for vekselstrøm

Fenomen	Grunnleggende EMC-standard	Testnivåer for immunitet
		Hjemmepleiemiljø
Elektriske hurtige transienter/burst	EN 61000-4-4:	±2 kV 100 kHz repetisjonsfrekvens
Overspenning linje-til- linje	EN 61000-4-5:	±0,5 kV, ±1 kV
Ledningsbundne forstyrrelser forårsaket av radiofrekvensfelter	EN 61000-4-6:	3 V, 0,15 MHz til 80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Spenningsfall	IEC 61000-4- 11:	0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°
		0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfase: ved 0°
Spenningsavbrudd	IEC 61000-4- 11:	0 % UT; 250/300 sykluser

EMS-samsvarstabell – port for signalinngang/-utgang

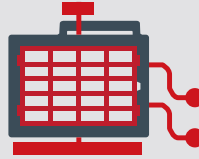
Fenomen	Grunnleggende EMC-standard	Testnivåer for immunitet
		Hjemmepleiemiljø
Ledningsbundne forstyrrelser forårsaket av radiofrekvensfelter	IEC 61000-4-6:	3 V, 0,15 MHz til 80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz

Your new AAC hub

equipped with all features needed



Ultimate
protective case



Support for all
access methods



Loud and clear
sound amplifier



Multiple options for
positioning



Maximum
portability



